Запит на подання пропозицій (ЗНП)

ЗНП # 32-NJ-03-2021

**Виготовлення 1) відео для серіалу «Цифрові юристи 2.0» на порталі «Дія. Цифрова освіта» та 2) інформаційно-просвітницьких відеороликів про: а) застосування людиноцентричного підходу у правосудді та в роботі громадських центрів правосуддя; б) сертифікатну програму «Практичний курс з верховенства права»**

Замовник:

Програма реформування сектору юстиції «Нове правосуддя»,

що впроваджується компанією «Кімонікс Інтернешнл Інк.»

за фінансування

Агентства США з міжнародного розвитку (USAID)

адреса: Україна, 01054, Київ, вул. Івана Франка 36, 3-й поверх

Номер основного контракту: AID-OAA-I-13-00032

**\*\*\*\*\* Етичні вимоги та вимоги до ділової поведінки \*\*\*\*\***

Компанія «Кімонікс» дотримується принципів професійної етики при здійсненні закупівель і відбирає постачальників виключно на підставі ділових критеріїв, як-то ціна та технічна пропозиція. «Кімонікс» очікує від постачальників дотримання ними Стандартів ділової поведінки, які містяться на сторінці: <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/>.

«Кімонікс» не допускає шахрайства, змови заявників, фальсифікованих пропозицій/ заявок, хабарництва та відкатів. Будь-яка компанія чи фізична особа, яка порушує ці стандарти ділової поведінки, відстороняються від закупівель і позбавляються можливості брати участь у подальших закупівлях. Про них може бути повідомлено USAID та Офіс Генерального інспектора.

Працівникам та уповноваженим представникам «Кімонікс» суворо заборонено вимагати чи приймати будь-які кошти, виплати, комісійні, кредити, подарунки, вдячність, коштовності чи винагороду від існуючих чи потенційних продавців чи постачальників в обмін на чи як подяку за укладання з ними контрактів. Працівники та представники, що практикують таку поведінку, підлягають звільненню, і повідомлення про такі факти надсилаються до USAID та офісу Генерального інспектора. Крім того, «Кімонікс» інформує USAID та офіс Генерального інспектора про будь-які факти пропонування постачальниками виплати коштів, комісійних, кредитів, подарунків, коштовних предметі чи винагороди за надання їм можливості укласти контракт.

Заявники, які подають пропозиції у відповідь на цей ЗНП, зобов’язані:

* повідомити про наявність будь-яких близьких, родинних чи фінансових відносин з працівниками «Кімонікс» чи проекту; наприклад, якщо двоюрідний брат заявника працює в проекті, заявник зобов’язаний повідомити про такий факт;
* повідомити про наявність будь-яких родинних чи фінансових відносин з іншими заявниками, що беруть участь у даному конкурсі; наприклад, якщо батько заявника є власником компанії, яка також подає заявку на участь у конкурсі, заявник зобов’язаний повідомити про такий факт;
* засвідчити, що ціни в пропозиції встановлено незалежно, без жодних консультацій, комунікацій чи домовленостей з будь-яким іншим заявником чи конкурентом з метою обмеження конкуренції;
* засвідчити, що вся інформація в пропозиції та вся супровідна документація є достовірною і точною;
* засвідчити розуміння та згоду із забороною «Кімонікс» щодо шахрайства, хабарництва та відкатів.

В разі виникнення будь-яких питань чи коментарів щодо наведеної вище інформації та для повідомлень про потенційні порушення звертайтеся до Девіда М. Вона, керівника Програми USAID «Нове правосуддя». Про потенційні порушення можна безпосередньо повідомляти також головний офіс «Кімонікс» електронною поштою за адресою [BusinessConduct@chemonics.com](mailto:BusinessConduct@chemonics.com) або телефоном на за номером 888.955.6881.

**Зміст запиту на подання пропозицій**

[Перелік скорочень 3](#_Toc50473240)

[Розділ I. Вказівки заявникам 5](#_Toc50473241)

[І.1 Вступ 5](#_Toc50473242)

[І.2 Графік проведення конкурсу 6](#_Toc50473243)

[І.3 Вимоги до подання пропозицій 6](#_Toc50473244)

[І.4 Вимоги до заявників 8](#_Toc50473245)

[І.5 Вимоги щодо звільнення від ПДВ 9](#_Toc50473246)

[І.6 Джерело фінансування, дозволений географічний код та країни походження 10](#_Toc50473247)

[І.7 Строк чинності пропозицій 10](#_Toc50473248)

[І.8 Інструкція щодо підготовки пропозиції 10](#_Toc50473249)

[І.9 Оцінювання та основа відбору пропозицій 11](#_Toc50473250)

[І.10 Переговори 13](#_Toc50473251)

[І.11 Умови Субконтракту 13](#_Toc50473252)

[I.12 Страховка та послуги 13](#_Toc50473253)

[I.13 Договірні відносини 16](#_Toc50473254)

[Розділ ІІ. Передумови, технічне завдання, очікувані результати та графік їх досягнення 17](#_Toc50473255)

[ІІ.1 Передумови 17](#_Toc50473256)

[ІІ.2 Технічне завдання 17](#_Toc50473257)

[ІІ.3 Очікувані результати 17](#_Toc50473258)

[II.4 Графік досягнення результатів 18](#_Toc50473259)

[Додаток 1. Супровідний лист 19](#_Toc50473260)

[Додаток 2. Рекомендації щодо підготовки цінового розділу субконтракту з фіксованою ціною 21](#_Toc50473261)

[Додаток 3. Обов’язкові засвідчення 23](#_Toc50473262)

[засвідчення відповідальності 23](#_Toc50473263)

[Сертифікат самовизначення підрядником розміру СВОЄЇ КОМПАНІЇ 27](#_Toc50473264)

[Додаток 4. Субконтракт з незмінюваною фіксованою ціною (умови та положення) 29](#_Toc50473265)

[Додаток 5. Рекомендації щодо реєстрації в системах DUNS і SAM 30](#_Toc50473266)

# Перелік скорочень

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| CFR | Code of Federal Regulations | КФП | Кодекс федеральних правил |
| CO | USAID Contracting Officer |  | Посадовець USAID, відповідальний за контракти |
| COP | Chief of Party |  | Керівник програми/проекту |
| COR | USAID Contracting Officer’s Representative |  | Представник посадовця USAID, відповідального за контракти |
| CV | Curriculum Vitae |  | Резюме |
| FAR | Federal Acquisition Regulations | ФПЗ | Федеральні правила закупівель |
| M&E | Monitoring and Evaluation | МО | Моніторинг та оцінювання |
| NICRA | Negotiated Indirect Cost Rate Agreement |  | Угода про договірні норми непрямих витрат |
| NGO | Nongovernmental organization | НУО | Неурядова організація |
| CSO | Civil society organization | ОГС | Організація громадянського суспільства |
| RFP | Request for Proposals | ЗНП | Запит на подання пропозицій |
| SAF | Strategic Activities Fund | ФСД | Фонд стратегічної діяльності |
| U.S. | United States | США | Сполучені штати Америки |
| USAID | U.S. Agency for International Development | USAID | Агентство США з міжнародного розвитку |
| USAID/ Ukraine | USAID Mission in Ukraine |  | Місія USAID в Україні |
| USG | U.S. Government |  | Уряд США |
| VAT | Value Added Tax | ПДВ | Податок на додану вартість |
| AIDAR | Agency for International Development (USAID) Acquisition Regulation | ППААМР | Правила Агентства США з міжнародного розвитку щодо придбання |
| DBA | Defense Base Act | АБЗ | Акт про базовий захист |
| DUNS | Data Universal Numbering System | DUNS | Універсальна система нумерації даних |
| FAR | Federal Acquisition Regulations | ПФП | Положення про федеральні придбання |
| LPTA | Lowest Price Technically Acceptable | НТПЦ | Найнижча технічно прийнятна ціна |
| MEDEVAC | Medical Evacuation | МЕДЕВАК | Медична евакуація |
| SAM | System for Award Management | СУГ | Система управління грантами |
| SOW | Scope of work | ТЗ | Технічне завдання |

# Розділ I. Вказівки заявникам

## І.1 Вступ

Компанія «Кімонікс Інтернешнл Інк.», Покупець що діє від імені Агентства США з міжнародного розвитку (USAID) та Програми реформування сектору юстиції України «Нове правосуддя» (надалі - Програма USAID «Нове правосуддя» або «Програма»), яку «Кімонікс» впроваджує за контрактом з USAID № AID-OAA-I-13-00032, запрошує компанії та організації подавати заявки для участі в конкурсі на укладання субконтракту на виготовлення низки відеоматеріалів 1) для серіалу «Цифрові юристи 2.0» на порталі «Дія. Цифрова освіта» та 2) інформаційно-просвітницьких відеороликів про: а) застосування людиноцентричного підходу до правосуддя в роботі громадських центрів правосуддя; б) сертифікатну програму «Практичний курс з верховенства права».

Програма USAID «Нове правосуддя» впроваджується з жовтня 2016 року впродовж 5 років і спрямовується на підтримку в Україні судової, виконавчої та законодавчої гілок влади, правників, юридичних навчальних закладів, інститутів громадянського суспільства та населення у забезпеченні умов для функціонування незалежної, підзвітної, прозорої та ефективної судової системи, що керується верховенством права та спроможна долати корупцію. На досягнення головної мети Програма зосереджує свою діяльність навколо п’яти основних завдань:

* Зміцнення суддівської незалежності та самоврядування;
* Підвищення прозорості та підзвітності судової влади перед суспільством і зміцнення верховенства права;
* Удосконалення судового адміністрування;
* Підвищення якості правничої освіти;
* Покращення доступу до правосуддя та захист прав людини.

На виконання Завдання 5: Розширення доступу до правосуддя та захист прав людини, підзавдання 5.2: Захист прав людини, зокрема особливо вразливих груп населення, очікуваних результатів 5.2.5. Судова влада регулярно координує діяльність з Уповноваженим з прав людини та іншими ключовими правозахисними установами задля покращення захисту прав людини та застосування гуманітарного права в судовій практиці, Програма USAID «Нове правосуддя» надає підтримку Уряду України у впровадженні інноваційних рішень для покращення доступу до правосуддя та підвищення правової обізнаності громадян. Освітній серіал «Цифрові юристи 2.0» є продовженням серіалу «Цифрові юристи», який створено Міністерством цифрової трансформації за сприяння Міністерства освіти, за підтримки Програми USAID «Нове правосуддя» та офісу Координатора проектів ОБСЄ в Україні у 2020 році. Серіал знайомить з інноваційними сервісами та продуктами в сфері права, покликаний підвищити правову обізнаність глядачів та посилити спроможність правничих шкіл викладати цифрові технології в праві.

Популяризація людиноцентричного підходу до правосуддя за допомогою інформаційно-просвітницьких відео матеріалів про роботу громадських центрів правосуддя (ГЦП) сприятиме покращенню обізнаності і забезпеченню рівного доступу до правосуддя для всіх, в тому числі і найбільш вразливих категорій населення, незалежно від рівня доходів, статі, віку, расової чи етнічної належності та інших ознак. Це також сприятиме зростанню спроможності громад виявляти свої правові проблеми, вирішувати їх у правовий спосіб та попереджати їхнє виникнення. Ця діяльність скерована на виконання підзавдання 5.1. Доступність правосуддя для громадян, включаючи найбільш вразливі верстви населення, очікуваного результату 5.1.7 Громадяни, включно з вразливими верствами, беруть активну участь в реформуванні правосуддя.

Це відео буде надане для подальшого використання шістьма ГЦП, створеним за підтримки USAID в Одесі, Татарбунарах, Чугуєві, Білій Церкві, Ічні та Чернігові, що допоможе їм інформувати мешканців громад про їхні послуги та започаткувати/покращити співпрацю з органами місцевої влади і самоврядування, надавачами безоплатної правової допомоги, судами, поліцією, медіаторами та іншими зацікавленими сторонами в громадах. Відео також буде використовуватись для узагальнення і поширення кращого досвіду задля розвитку мережі ГЦП в Україні.

Інформаційно-просвітницьке відео про сертифікатну програму «Практичний курс з верховенства права» сприятиме популяризації цієї всеохоплюючої, першої (в своєму роді) в світі академічної сертифікатної програми з верховенства права, що була розроблена і впроваджується Національним юридичним університетом імені Ярослава Мудрого у співпраці з Університетом Південної Кароліни (США) за підтримки Програми USAID «Нове правосуддя». Метою програми є поглиблення розуміння й удосконалення навичок застосування правниками принципу верховенства права в юридичній практиці. Її учасники - судді, прокурори, адвокати та інші юристи-практики, в тому числі, зі сфери державного управління, а також магістранти/аспіранти правничих закладів вищої освіти – вивчають різні аспекти верховенства права через призму захисту прав людини і ефективного вирішення спорів, що в свою чергу буде сприяти сталому соціальному та економічному розвитку України.

Це відео спрятиме покращенню правової культури, розвитку й впровадженню інноваційних практико-орієнтованих курсів та інтерактивних методів викладання в українських правничих школах. Воно також спрятиме підвищенню поінформованості стейкхолдерів про наскрізні питання та складові верховенства права відповідно до очікуваного результату 4.3.1: Затверджено та запроваджено сучасні методики викладання з метою офіційного включення до навчальних програм ефективних методів навчання, орієнтованих на формування практичних знань та навичок.

Відео буде надане для подальшого спільного використання Національним у юридичним університетом імені Ярослава Мудрого, який потенційно впроваджуватиме програму після завершення діяльності Програми USAID «Нове правосуддя», та ГО «Європейський центр верховенства права», яке адмініструватиме програму в 2021 році. Воно допоможе популяризувати та розвивати програму в майбутньому й залучати більше правників з усієї України. Відео також буде використовуватись для узагальнення і поширення кращого досвіду серед інших зацікавлених вишів.

Виконання цього субконтракту в частині створення інформаційно-просвітницьких відеороликів про застосування людиноцентричного підходу у правосудді через роботу громадських центрів правосуддя і про сертифікатну програму «Практичний курс з верховенства права» також спрямоване на досягнення такої цілі діяльності Програми як підвищення прозорості і підзвітності судової влади перед суспільством та зміцнення верховенства права, зокрема й завдання 2.1.3.1.Підтримка медіа-проектів, спрямованих на відзначення позитивних тенденцій у судовій системі для формування правової культури в суспільстві та обізнаності щодо судової реформи.

За результатами конкурсу «Кімонікс» укладає субконтракт з незмінюваною фіксованою ціною (тут і надалі – «Субконтракт») з однією або кількома компаніями або організаціями. Субпідрядник зобов’язаний додержуватися технічного завдання та умов Субконтракту. Шаблон Субконтракту з фіксованою ціною можна отримати, надіславши відповідний запит на електрону адресу Програми USAID «Нове правосуддя»: [saf@new-justice.com](mailto:saf@new-justice.com).

Пропозиції у відповідь на цей Запит подаються відповідно до інструкцій заявникам у розділі І, які не є складовою частиною Субконтракту. Інструкції покликані допомогти заявникам у підготовці своїх пропозицій. Будь-який Субконтракт, укладений за результатами конкурсу, регулюється положеннями розділу ІІ та відповідно до умов, які містяться у шаблоні Субконтракту з фіксованою ціною.

Оприлюднення цього Запиту не зобов’язує «Кімонікс» ані до укладання субконтракту з тим чи іншим заявником, ані до відшкодування його витрат на підготовку і подання заявки. «Кімонікс» залишає за собою право прийняти чи відмовити у прийнятті будь-якої чи всіх одержаних заявок, якщо це зумовлено інтересами «Кімонікс».

Якщо не зазначено інше, вказані у цьому Запиті періоди означають безперервні у часі періоди, виражені у календарних днях.

## І.2 Графік проведення конкурсу

Нижче графік проведення основних етапів конкурсного відбору пропозицій. Заявники зобов’язані суворо додержуватися встановлених термінів.

Оприлюднення ЗНП 11 березня 2021

Термін подання письмових запитань 26 березня 2021

Термін надання відповідей/роз’яснень 30 березня 2021

Термін подання пропозицій 2 квітня 2021

(Приблизна) дата укладання субконтракту 5 травня 2021

Вказані вище терміни можуть бути переглянуті виключно на розсуд «Кімонікс». Будь-які зміни оприлюднюються як поправки до цього ЗНП.

**Письмові запитання та запити на надання роз’яснень**. Всі запитання та запити на надання роз’яснень щодо цього ЗНП складаються у письмовій формі і надсилаються на адресою [saf@new‑justice.com](mailto:saf@newjustice.com) (не пізніше 26 березня 2021, 18:00). Запитання та запити на надання роз’яснень, а також відповіді на них, поширюються серед усіх заявників, які повідомили про свою зацікавленість в участі в конкурсі.

Лише письмові відповіді, надані «Кімонікс», вважаються офіційними і мають значення у процесі оцінювання і конкурсного відбору пропозицій. Будь-які відповіді, одержані неофіційними каналами, усно чи письмово, від працівників чи представників «Кімонікс» чи іншого суб’єкта, не вважаються офіційними відповідями стосовного цього ЗНП.

**Термін подання пропозицій**. Всі пропозицій мають бути одержані у відповідності до термінів та інструкцій, зазначених у Розділі І.3.

**Усні презентації**. «Кімонікс» залишає за собою право запропонувати відібраним заявникам зробити усну презентацію своєї пропозиції для конкурсної комісії. Презентація може включати опис запропонованого заявником проекту та підходу до його реалізації. Заявники мають бути готові зробити презентацію в офісі Програми USAID «Нове правосуддя» протягом 2 днів після одержання такої пропозиції.

**Укладання Субконтракту (очікуване)**. «Кімонікс» відбире пропозицію, яка має найбільшу цінність відповідно до критеріїв оцінювання, встановлених цим ЗНП.

## І.3 Вимоги до подання пропозицій

Пропозицій подаються в електронному вигляді.

Заявки в електронному вигляді мають надійти **до 2 квітня 2021 18:00** на наступну електронну адресу:

[saf@new-justice.com](mailto:saf@new-justice.com)

Пропозиції, надіслані факсом не розглядаються.

Відповідальність за додержання вміщених в цьому документі інструкцій з підготовки пропозицій покладається на заявників. Пропозиції, одержані після встановленого терміну, розглядаються на розсуд «Кімонікс». «Кімонікс» не гарантує розгляд пропозицій, поданих з порушенням встановленого терміну.

Пропозиції подаються українською мовою, лист формату А4, шрифт Times New Roman, кегель 12, одинарний міжрядковий інтервал, у відповідності з поданими нижче інструкціями.

Кожна пропозиція складається з:

* технічного розділу та
* цінового розділу.

Заявники подають в електронній формі технічний та ціновий розділ, супровідний лист і додатки до нього.

Окремі технічні та цінові пропозиції треба надіслати електронною поштою не пізніше часу та дати, зазначеної в пункті I.2. Пропозиції мають бути надіслані на адресу, визначену в пункті I.2.

Заявник повинен подати пропозицію в електронному вигляді, до 3 вкладень (обмеження - 5 Мб) в одному повідомленні, сумісному з форматом MX Word, MS Excel, або у форматі Adobe Portable Document (PDF) у середовищі Microsoft XP. Заявники не повинні надсилати заархівовані файли. Ті сторінки, які потребують оригінал підписів, поставлених власноручно, повинні бути відскановані та надіслані у форматі PDF у вигляді вкладення до електронного повідомлення або підписані з використанням електронних підписів.

В технічній пропозиції не має бути посилання на дані щодо ціни, для того щоб технічна оцінка могла бути зроблена тільки на основі технічних достоїнств.

## І.4 Вимоги до заявників

Правильно оформленою пропозицією вважається така, що включає всі документи і розділи, встановлені пунктами І.4 та І.8.

За результатами конкурсного відбору «Кімонікс» укладає Субконтракт з українською чи міжнародною компанією або організацією, яка офіційно зареєстрована за законами України і виконує всі застосовні до неї вимоги цивільного, фінансового та іншого законодавства. Це може бути приватна компанія, неприбуткова організація або організація громадянського суспільства.

Договір субпідряду буде у вигляді субпідрядного договору з фіксованою ціною (далі – договір субпідряду). Від заявника, що переможе, буде вимагатися дотримуватись опису робіт та умов договору субпідряду, представлених у Розділі ІІІ цього Запиту.

Компанії та організації, що подають пропозиції у відповідь на даний ЗНП, мають задовольняти такі вимоги:

(і) бути офіційно зареєстрованими за законами України станом на час укладання субконтракту незалежно від того, є організація прибутковою чи неприбутковою;

(іі) комерційні компанії та інші організації та підприємства (включно з неприбутковими організаціями), держателями контрольних часток власності яких є держава, уповноважені представники держави або державні агенцій, не мають права бути постачальниками товарів і послуг;

(ііі) компанії та організації мають працювати в Україні станом на час підписання Субконтракту.

(іv) компанії та організації, як прибуткові, так і неприбуткові, з якими укладається Cубконтракт, вартість якого дорівнює чи перевищує еквівалент 30 000 дол. США, зобов’язані повідомити свій номер в Універсальній системі нумерації даних (DUNS) якщо тільки вони не звільнені від такого обов’язку відповідно до інформації у формі «Засвідчення відповідальності», включеної в додаток 3[[1]](#footnote-2). Якщо заявник вже має номер DUNS, він вказує його у заявці. Програма USAID «Нове правосуддя» надає заявникам допомогу в одержанні номеру DUNS. Номер DUNS можна одержати в режимі он-лайн за адресою <http://fedgov.dnb.com/webform/pages/CCRSearch.jsp>

## І.5 Вимоги щодо звільнення від ПДВ

Оскільки компанія «Кімонікс Інтернешнл Інк.» є виконавцем програм і проектів міжнародної технічної допомоги в Україні відповідно до Угоди між Урядом України та Урядом США про гуманітарне та техніко-економічне співробітництво від 7 травня 1992 р. (далі – «Угода») та повинна закуповувати товари, роботи і послуги Заявника для виконання проектів міжнародної технічної допомоги, відповідно до зазначеної вище Угоди та Порядку залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 15 лютого 2002 р. N 153 ( [153-2002-п](javascript:OpenDoc('153-2002-п');) ) «Про створення єдиної системи залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги», а також відповідно до пункту 3.2 статті 3 Податкового кодексу України, вартість таких товарів, робіт і послуг звільняється від податку на додану вартість (ПДВ).

Закупівля товарів, робіт і послуг здійснюється коштом проекту міжнародної технічної допомоги та відповідає категорії (типу) товарів, робіт і послуг, зазначених у плані закупівлі. Відповідно до пункту 197.11 статті 197 Податкового кодексу України «Звільняються від оподаткування операції із ввезення на митну територію України майна як міжнародної технічної допомоги, яка надається відповідно до міжнародних договорів України, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, а також як гуманітарної допомоги, наданої згідно з нормами Закону України «Про гуманітарну допомогу».

Відтак, «Кімонікс» сплачує вартість послуг без урахування ПДВ. Програма надає Заявнику копію реєстраційної картки Програми, в рамках якої здійснюється закупівля товарів, робіт і послуг, видану Міністерством економічного розвитку і торгівлі України (МЕРТУ), засвідчену печаткою Програми, та копію плану закупівлі або витяг з плану закупівлі, засвідчені печаткою Програми.

Заявник складає в установленому нижче порядку податкову накладну щодо надання товарів (робіт, послуг) з позначкою «Без ПДВ». У податковій накладній вказується підстава для звільнення (назва проекту, номер і дата відповідного контракту). Заявник подає до державного податкового органу за своїм місцезнаходженням декларацію з урахуванням зазначених вище операцій, із зазначенням коду звільнення від ПДВ відповідно до Довідника пільг по сплаті податків.

## І.6 Джерело фінансування, дозволений географічний код та країни походження

Будь-який субконтракт, що укладається як результат цього ЗНП, фінансується USAID і регулюється правилами Уряду США та USAID.

Всі товари і послуги, що пропонуються у відповідь на цей ЗНП, чи які постачаються за будь-яким субпідрядом, що оформлюється як результат цього ЗНП, мають відповідати вимогам USAID щодо географічного коду 110 та географічного коду 937 згідно з Кодексом федеральних правил США (КФП), 22 КФП §228, розміщеним у мережі Інтернет за адресою:  
<http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2015-title22-vol1/pdf/CFR-2015-title22-vol1-part228.pdf>

Країною співпраці за цим ЗНП є Україна.

Заявники не можуть пропонувати чи постачати будь-які товари чи супутні послуги, які вироблені чи зібрані, доставлені з чи перевезені через, чи іншим чином із залученням будь-якої з таких країн: Куба, Іран, Північна Корея та Сирія. Супутні послуги включають позарегламентне обслуговування, що стосується будь-яких та всіх аспектів роботи, яка підлягає виконанню за Субконтрактом, що є результатом цього ЗНП (у тому числі витрати на перевезення, пальне, проживання, харчування та послуги зв'язку).

Будь-які предмети, виготовлені компанією Huawei Technologies, корпорацією ZTE, корпорацією Hytera Communications, Ханчжоуською компанією Hikvision Digital Technology, компанією Dahua Technology, не приймаються. Якщо пропозиції включають продукцію цих організацій, зауважте, що вони вважатимуться такими, що не відповідають технічними вимогам та будуть виключені з конкурсу.

## І.7 Строк чинності пропозицій

Пропозиції заявників є чинними протягом 60 календарних днів після встановленого терміну подання пропозицій.

## І.8 Інструкція щодо підготовки пропозиції

1. Супровідний лист

Заявник повинен використовувати копію супровідного листа, що міститься у Додатку 1 до цього ЗНП, який підтверджує організаційну інформацію та згоду на валідність цієї пропозиції.

Заявники не можуть подавати заявки у партнерстві з іншими організаціями або компаніями.

2. Технічний розділ

Технічний розділ складається з зазначених нижче частин. Зміст цих частин технічного розділу має узгоджуватися з докладною інформацією, викладеною у розділі ІІ цього Запиту, що стосується загального контексту проекту, його завдань, очікуваних результатів та графіку їх досягнення.

* Частина 1. Технічний підхід, методологія та докладний план робіт. Обсяг: 5-15 сторінок.

Заявники мають продемонструвати наявність авторського колективу із достатнім досвідом розробки сценаріїв та виготовлення високоякісних просвітницьких продуктів (відеороликів), що відрізнялися б креативністю та цікавістю підходів. Окрім того, заявники мають надати підтвердження наявності у них технічних можливостей, у тому числі необхідні технічні ресурси, інструменти і «ноу-хау», а також детальний робочий план з часовими рамками, конкретною діяльністю та обов’язками щодо виготовлення високоякісних просвітницьких продуктів (відеороликів), описати підхід до розробки сюжетів та створення відеоматеріалу покликаного ефективно, цікаво та доступно доносити інформацію до відповідних цільових аудиторій.

* Частина 2. Керівництво, ключові та інші працівники проекту. Обсяг: 2-5 сторінок. Резюме ключових працівників можуть включатися як додаток до технічного розділу і не включаються до зазначеного обсягу.

Команда, яка буде виконувати проект має передбачати залучення таких фахівців: режисера-сценариста, звукорежисера, відео оператора, дизайнера/аніматора, фахівця, який працює із відео-монтажем.

Заявник пропонує кандидатури на посади, які є ключовими (необхідними) для успішного виконання завдань проекту.

* Частина 3. Спроможність, досвід організації та успішність її роботи в минулому. Обсяг: 2‑7 сторінок.

Частина 3 містить опис компанії/організації з посиланням на материнську та/або дочірні компанії, якщо вони існують. Заявник має продемонструвати наявність у нього досвіду і технічної спроможності, необхідних для реалізації технічного підходу/методології та докладного плану робіт за Субконтрактом. Крім того, заявник має надати 4-5 прикладів виконання аналогічних завдань у минулому (за контрактами чи субконтрактами) і вказати контактну інформацію компаній – замовників цих робіт. Контактна інформація має включати щонайменше ПІБ особи, яка може засвідчити успішність роботи заявника, назву та адресу компанії, для якої виконувалися дані роботи, адресу електронної пошти і номер телефону контактної особи.

«Кімонікс» зберігає за собою право звернутися за рекомендаціями й до інших осіб/організації, не згаданих заявником.

3. Ціновий розділ

Ціновий розділ використовується для вибору пропозицій, реалізація яких буде найбільш корисною, і є основою ведення переговорів перед укладанням Субконтракту.

Ціна Субконтракту, що укладається за даним ЗНП, є фіксованою ціною за принципом «все включено». Разом з пропозицією заявник зобов’язаний надати докладний бюджет проекту з інформацією про основні статті витрати, а також описову частину бюджету. Всі ціни деномінуються у гривнях.

Додавання прибутку, винагороди, податків чи будь-яких додаткових витрат до ціни Субконтракту після підписання контракту забороняється. Оскільки Програма «Нове правосуддя» фінансується USAID і впроваджується за двосторонньою угодою між Урядом України та Урядом США, заявники не включать ПДВ і митні збори до запропонованої ними ціни Субконтракту.

## І.9 Оцінювання та основа відбору пропозицій

Пропозиції, подані у відповідь на цей ЗНП, оцінюються за компромісним методом згідно з розділом 15.101-1 Федеральних правил закупівель (FAR 15.101-1). Це означає, що кожна пропозиція оцінюється на предмет відповідності критеріям та під-критеріям оцінювання, вказаним у наведеній нижче таблиці, за бальною системою.

«Кімонікс» укладе Субконтракт із заявником, реалізація пропозиції якого буде найбільш корисною для «Кімонікс» та Програми USAID «Нове правосуддя». «Кімонікс» може укласти субпідрядний договір із тим заявником, який запропонував більш високу ціну, якщо буде визначено, що більш висока технічна оцінка цього заявника виправдовує додаткову вартість/ціну.

За цінову пропозицію бали не нараховуються. Відбір пропозицій здійснюється за сукупністю критеріїв технічного оцінювання. Критерії технічного оцінювання у своїй сукупності є важливішими ніж ціна. Цінова пропозиція оцінюється переважно за ознаками реалістичності та обґрунтованості. Якщо сума балів, нарахованих за критеріями технічного оцінювання, є однаковою чи майже однаковою для двох чи більшої кількості пропозиції, тоді вирішальним критерієм відбору є ціна.

Оцінювання пропозицій здійснюється за такими критеріями та підкритеріями:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Критерії оцінювання** | **Підкритерії оцінювання** | **Максимальна кількість балів** |
| **Технічний підхід, методологія і докладний план робіт** | | |
|  | Технічне ноу-хау: чи свідчить пропозиція про чітке розуміння заявником цілей проекту відповідно до технічного завдання та його налаштованість на їх досягнення? Чи містить пропозиція чітке пояснення (з обґрунтуванням), яким чином будуть досягнуті цілі проєкту? Чи відповідає пропозиція завданням проєкту, викладеним у технічному завданні? Яким чином Заявник забезпечуватиме досягнення цілей проєкту з точки зору аналізу та вивчення інформаційних матеріалів та проведення необхідних консультацій, застосування сучасних технологій, організації і координації роботи, забезпечення всіх етапів її виконання, залучення необхідних спеціалістів? Чи свідчить пропозиція про наявність у Заявника технічних можливостей, необхідних для її виконання задля досягнення цілей проєкту? | 20 балів |
|  | Підхід і методологія: чи відповідають (з точки зору ефективності та дієвості) запропоновані підхід, заходи та графік їх виконання вимогам, встановленим технічним завданням? | 15 балів |
|  | Обізнаність із сектором: чи свідчить пропозиція про обізнаність заявника з технічними аспектами, як того вимагає технічне завдання? (Наявність авторського потенціалу, розуміння підходів до висвітлення суспільно важливих тем, обізнаність із ключовими аспектами державної політики у сфері захисту прав людини та доступу до правосуддя, просування інноваційних технологій) | 15 балів |
|  | Запропоновані строки реалізації проекту (розумність, оптимальність та обґрунтованість) | 10 балів |
| **Сума балів за технічний підхід** | | Проміжна сума 60 балів |
|  | | |
| **Управління, ключові та інші працівники** | | |
|  | Кваліфікація персоналу: чи мають запропоновані працівники досвід та кваліфікацію, необхідні для виконання робіт згідно з технічним завданням? | 20 балів |
| **Сума балів за керівництво** | | Проміжна сума 20 балів |
|  | | |
| **Організаційна спроможність, досвід та успішність роботи в минулому** | | |
|  | Досвід компанії: чи має компанія досвід виконання робіт, аналогічних тим, що передбачені технічним завданням? | 20 балів |
| **Сума балів за організаційну спроможність** | | Проміжна сума 20 балів |
| **Підсумок** | | Сума проміжних сум балів |

## І.10 Переговори

Від заявників очікується одержання якнайкращих пропозицій, оскільки Субконтракт укладатиметься, виходячи зі змісту першої пропозиції. Водночас, «Кімонікс» зберігає за собою право проводити з потенційним субконтрактором обговорення і переговори щодо умов Субконтракту та надсилати йому запити у разі потреби необхідних роз’яснень. «Кімонікс» зберігає за собою також право зробити спочатку попередній відбір кількох заявників для підвищення ефективності та дієвості конкурсного відбору. Конкурсна комісія може попросити попередньо відібраних заявників надати на другому етапі свої покращені цінові або технічні пропозиції, а також, виключно на розсуд «Кімонікс», запропонувати їм зробити усні презентації. Крім того, «Кімонікс» зберігає за собою право укласти окремі Субконтракти на виконання різних компонентів або взагалі не укладати Субконтракт.

## І.11 Умови Субконтракту

Цей Запит на подання пропозицій жодним чином не зобов’язує «Кімонікс» до укладання Субконтракту. У разі ведення переговорів та укладання Субконтракту останній підпадає під дію та регулюється положеннями та умовами, викладеними у Шаблоні Субконтракту з фіксованою ціною. Його умови та положення не є предметом переговорів. Фактом подання пропозиції заявник засвідчує своє розуміння та згоду з усіма умовами та положеннями Субконтракту, встановленими у Шаблоні. Шаблон Субконтракту з фіксованою ціною можна отримати надіславши, відповідний запит на електрону адресу Програми USAID «Нове правосуддя»: [saf@new-justice.com](mailto:saf@new-justice.com)

## I.12 Страховка та послуги

Протягом двох тижнів після підписання цього Субконтракту, заявник за власний рахунок (за винятком того, що за АБЗ відшкодування заявнику буде здійснюватися на основі вартості витрат), придбає страховку відповідно до наведених нижче таблиць та підтримуватиме її чинність щодо всієї своєї діяльності. Страхові поліси мають бути в такій формі і видаватися такою компанією або компаніями, що може бути задовільним для «Кімонікс». За запитом від «Кімонікс», Субпідрядник надає «Кімонікс» страхові сертифікати від страхових компаній, в яких визначено терміни дії полісів, ліміти зобов’язань, передбачених в них, та містять положення про те, що зазначена страховка не буде скасована без попередження про це в письмовій формі «Кімонікс» за тридцять (30) днів. Постачальник не буде скасовувати будь-які страхові поліси, необхідні згідно з цим субпідрядом, ні до, ні після завершення робіт без письмової згоди Chemonics.

СТРАХОВКА ЗА АКТОМ ПРО БАЗОВИЙ ЗАХИСТ (АБЗ)

a) FAR 52.228-3 СТРАХОВКА ЩОДО КОМПЕНСАЦІЇ ПРАЦІВНИКАМ (DEFENSE BASE ACT INSURANCE) (APR 1984) [оновлено AAPD 05-05 — 02/12/04]

Субпідрядник повинен: (а) перед початком виконання робіт за цим договором субпідряду забезпечити компенсацію чи захист працівників, як того вимагає Акт про базовий захист (42 USC 1651, і далі), та (b) продовжувати їх підтримувати до завершення роботи. Субпідрядник повинен вставити у всі субпідрядні договори нижчого рівня, згоду на які було надано компанією «Кімонікс» за цим субпідрядом, на який розповсюджується дія Акту про базовий захист, пункт, подібний до цього пункту, що встановлює для цих субпідрядників нижчого рівня цю вимогу дотримання Акту про базовий захист. Страхування за АБЗ забезпечує критично важливий захист та обмеження відповідальності. Субпідрядник на запит надає компанії «Кімонікс» доказ страхового покриття АБЗ. «Кімонікс» перевірить покриття, принаймні, щодо проектів, що знаходяться в умовах підвищеного ризику, і там, де «Кімонікс» може забезпечувати безпеку.

(b) AIDAR 752.228-3 КОМПЕНСАЦІЯ ПРАЦІВНИКАМ (АБЗ) [оновлено AAPD 05-05 — 02/12/04] Як передбачено ППААМР (AIDAR) 728.308, нижче наведене додаткове покриття має бути включене до пункту\абзацу визначеному у FAR 52.228-3.

(b) (1) Субпідрядник погоджується придбати страхування АБЗ(DBA) відповідно до умов договору між USAID та провайдером страховки АБЗ для USAID, якщо субпідрядник не має програми самострахування АБЗ, затвердженої Міністерством праці США або не має затвердженої ретроспективно-рейтингової угоди стосовно АБЗ.

(b) (2) Якщо USAID або субпідрядник отримав звільнення від покриття АБЗ (див. AIDAR 728.305-70 (a)) для працівників Субпідрядника, які не є громадянами, резидентами або найманими працівниками в Сполучених Штатах, субпідрядник погоджується забезпечити таким працівникам виплати компенсації відповідно до законодавства країни, в якій працюють ці працівники, або законів рідної країни працівника, залежно від того, що є більш вигідно.

(b) (3) Субпідрядник надає згоду на включення до всіх субпідрядів нижчого рівня, до яких застосовується АБЗ, положення, подібне до цього пункту, включно з реченням, що зобов’язує всіх субпідрядників нижчого рівня, яких погодила компанія «Кімонікс», дотримуватися подібної вимоги щодо забезпечення страхового покриття закордонним працівникам та отримати покриття АБЗ за договором про вимоги USAID.

(b) (4) Постачальник страхових послуг для агенції США з міжнародного розвитку. Відповідно до пункту цього субконтракту під назвою «Страхування щодо компенсації працівнику (Акт про базовий захист)» (AIDAR 752.228 03), субпідрядник повинен отримати покриття АБЗ від чинного постачальника страхових послуг для USAID щодо такого страхування. Таким постачальником страхових послуг на дату набрання чинності цього субпідряду є AON Risk Insurance Services West, Inc. Адреса: AON, 2033 N. Main Street, Suite 760, Walnut Creek, CA 94596-3722. Контактною особою є Фред Робінсон: (o) 925-951-1856, факс: 925-951-1890, електронна пошта: Fred.Robinson@aon.com. Субпідрядник повинен подати заявку на отримання покриття безпосередньо до AON Risk Insurance Services Inc., агента зі страхування DBA AWAC. Для отримання інструкцій щодо необхідної форми заявки та вимог подання, зверніться до AAPD 17-01. Відповідно до AIDAR 752.228-70, медична евакуація - це окрема вимога страхування для виконання закордонних субпідрядів, що фінансуються USAID; Акт про базовий захист не передбачає покриття медичної евакуації. Витрати на страхування АБЗ є допустимими та відшкодовуються як прямі витрати за цим субпідрядним договором.

(c) AIDAR 752.228-7 СТРАХУВАННЯ ПРИВАТНИХ АВТОМОБІЛІВ Відповідно до пункту цього субпідряду під назвою «Страхова відповідальність перед третіми особами» (AIDAR 752.228-07), в разі, якщо субпідрядник або будь-який з його співробітників, консультантів або їх утриманці транспортують чи спричиняють транспортування (чи за рахунок субпідряду чи ні) автомобілів приватної власності до Україні, або якщо хтось із них придбає автомобіль в Україні субпідрядник протягом періоду цього субпідряду повинен забезпечити, щоб усі такі автомобілі під час перебування у такій власності в Україні покривалися страховим полісом виплат, виданим надійною компанією, що забезпечує мінімальне покриття в розмірі 10 000 доларів США/20 000 доларів США за заподіяння тілесних ушкоджень людині та 5000 доларів США за шкоду, завдану майну, або такі інші мінімальні покриття, які можуть бути встановлені Директором місії, і які сплачуються в доларах США або у їх еквіваленті у валюті країни співпраці. Витрати на премії за таким страхуванням не є такими, що відшкодовуються за цим договором субпідряду.

(d) AIDAR 752.228-70 Послуги з медичної евакуації (MEDEVAC) Services (JULY 2007) [оновлено AAPD 06-01].

(1) Субпідрядник повинен забезпечити покриття послуги MEDEVAC всім громадянам США, іноземцям, які проживають в США але не є громадянами США, та працівникам з третіх країн та їх уповноваженим утриманцям (далі «фізична особа»), на час перебування за кордоном за прямим контрактом, що фінансується USAID. «Кімонікс» відшкодовує розумні, допустимі та розподілені витрати на покриття послуг MEDEVAC, понесені за цим договором субпідряду. Службовець USAID, що відповідає за контракти, через «Кімонікс» визначатиме обгрунтованість, допустимість та розподілення витрат, виходячи з діючих принципів витрат та відповідно до стандартів обліку витрат.

(2) Винятки: (i) Від Субпідрядника не вимагається надавати медичну страховку MEDEVAC працівникам та їх утриманцям з програмою охорони здоров'я, яка включає достатнє покриття MEDEVAC, затверджене Кімонікс. (ii) Директор місії USAID через Кімонікс може прийняти письмове рішення про звільнення від вимоги такого покриття. Це рішення повинне ґрунтуватися на висновках про те, що якість місцевих медичних послуг або інші обставини усувають потребу в такому покритті для працівників, які мають право на таке покриття, та їх утриманців, що знаходяться в місці здійснення робіт.

(3) Якщо надано дозвіл на укладення субпідрядних договорів нижчого рівня, субпідрядник повинен вставити пункт, подібний до цього, у всі договори субпідряду нижчого рівня, щодо виконання робіт працівниками субпідрядника.

e) Крім вищезазначених вимог щодо страхування, Постачальник повинен отримати як мінімум наступне страхування у формі та за змістом, що задовольняють Кімонікс, яке покривається стандартними фіксованими тарифами в Розділі 3.

|  |  |
| --- | --- |
| **Вид** | **Мінімальний ліміт** |
| (a) Акт про базовий захист або його еквівалент для громадян, які відмовилися, згідно з FAR 52.228-3 та 52.228-4. Покриття поширюється на відповідальність роботодавців за тілесні ушкодження, смерть та професійні захворювання. | Як вимагається АБЗ |
| (b) Повна загальна відповідальність за кожний випадок, поєднаний єдиним лімітом особистих травм та / або майнових збитків. | $1,000,000  $2,000,000 |
| (c) Одиничний ліміт об'єднаної автомобільної відповідальності кожного випадку | Згідно AIDAR 752.228-7 та  $1,000,000 |
| (d) Інша необхідна страховка - добавка до парасольового страхування до (b) та (c) вище | $1,000,000/ $2,000,000 |

## 

## I.13 Договірні відносини

Надіславши відповідь на цей ЗНП, заявники розуміють, що USAID НЕ є учасником цього ЗНП, і заявник погоджується з тим, що будь-який протест пов'язаний з цим запитом повинен бути поданий - у письмовій формі з повними поясненнями - на розгляд «Кімонікс», оскільки USAID не розглядає скарги, подані до USAID у зв’язку з договорами субпідряду, що фінансуються USAID. «Кімонікс» на власний розсуд прийме остаточне рішення щодо протесту, який стосується цих закупівель.

# Розділ ІІ. Передумови, технічне завдання, очікувані результати та графік їх досягнення

## ІІ.1 Передумови

**Відео для серіалу «Цифрові юристи 2.0»**

На виконання Завдання 5: Розширення доступу до правосуддя та захист прав людини, Програма USAID «Нове правосуддя» надає підтримку Уряду України у впровадженні інноваційних рішень для покращення доступу до правосуддя, посилення спроможності правничих шкіл використовувати цифрові технології при викладанні права та підвищення правової обізнаності громадян. У 2020 році Програма USAID «Нове правосуддя» та офіс Координатора проектів ОБСЄ в Україні надали підтримку Міністерству цифрової трансформації у створенні серіалу «Цифрові юристи», який доступний на порталі Дія. Цифрова освіта за посиланням <https://osvita.diia.gov.ua/courses/digital-lawyers>. Серіал знайомить з інноваційними технічними сервісами в сфері права, розказує, якими будуть юридичні професії майбутнього, розкриває питання алгоритмів в праві, чатботів, технології Blockchain та смарт-контрактів, надає приклади їх застосування в юридичній практиці та підкаже, як знайти свого «бізнес-янгола» і які є інші способи залучення ресурсів для юридичних стартапів.

Освітній курс складається з чотирьох серій тривалістю 5-8 хвилин. Після кожної серії передбачені тести, а також є фінальне тестування, після успішного складання якого кожен отримає сертифікат.

**Інформаційно-просвітницьке відео про застосування людиноцентричного підходу у правосудді через роботу громадських центрів правосуддя**

На виконання підзавдання 5.1. Доступність правосуддя для громадян, включаючи найбільш вразливі верстви населення, очікуваного результату 5.1.7 Громадяни, включно з вразливими верствами, беруть активну участь в реформуванні правосуддя. Програма USAID «Нове правосуддя» сприяє зростанню спроможності громад через створення громадських центрів правосуддя (ГЦП) виявляти свої правові проблеми, вирішувати їх у правовий спосіб та попереджувати їхнє виникнення. ГЦП – це модель співпраці між cудовою владою, сектором юстиції та місцевими громадами, яка успішно реалізується в багатьох країнах. Такі центри можуть надавати громадянам комплекс послуг, серед яких правова допомога, альтернативне вирішення спорів, громадська просвіта та інше, вони також підтримують ініціативи громадян щодо вдосконалення функціонування судів та інших державних установ сектору юстиції, розширення доступу до правосуддя, вирішення таких проблем громади, як прояви вуличної злочинності та домашнього насильства, торгівля людьми та ін. ГЦП сприяють підвищенню довіри громадян до судової влади та впевненості в ній через створення широких можливостей співпраці судів, суддів та працівників судової системи з представниками громад. Призначення ГЦП – (1) подолання бар’єрів між громадою та установами сектору юстиції (суди, органи юстиції, виконавча служба, прокуратура, адвокатура, і тд.); (2) сприяння розбудові правової спроможності громад.

За підтримки USAID низка українських неурядових організацій ознайомилась із досвідом вже існуючих в світі громадських центрів з США, Сінгапуру та країн Латинської Америки і вперше в Україні створила такі центри у своїх громадах. За сприяння Програми USAID «Нове правосуддя» на сьогодні в Україні працюють шість центрів: в м. Одесі, в м. Татарбунари Одеської області (з 2020 рок працює за підтримки Європейського Союзу), в м. Чугуєві Харківської області; в м. Біла Церква на Київщині, м. Ічня на Чернігівщині та у м. Чернігів. Дізнатися більше можна за посиланнями:

* <https://bit.ly/3rB5z9Q>;
* <https://bit.ly/3bwma8Y>;
* <https://bit.ly/2N4g3zn>.

В умовах пандемії COVID-19 та пов’язаних з нею карантинних заходів всі ГЦП перейшли до надання консультацій та юридичної допомоги по телефону та використання платформ соціальних мереж. За цей час з’явилися нові виклики для правового розвитку й виникли бар’єри в доступі до правосуддя. ГЦП активізували роботу в таких напрямах: протидія домашньому насильству, забезпечення рівних прав для чоловіків та жінок, протидія торгівлі людьми, протидія булінгу, підвищення правової обізнаності вразливих верств громад, супровід справ щодо сімейної та шкільної медіації включно з навчанням основам медіації для шкільних психологів, соціальних педагогів, класних керівників, працівників державної системи безоплатної правової допомоги (БПД), сприяння соціалізації нарко- та алко- залежних, надання підтримки особам, які лікуються від наркотичної та алкогольної залежності задля підвищення безпеки в громадах, залучення волонтерів до роботи ГЦП. Дізнатися більше можна за посиланнями:

* <https://bit.ly/3qwnoFz>;
* <https://bit.ly/3t7I2gU>;
* <https://bit.ly/2NayJ0A>;
* <https://www.youtube.com/watch?v=OigoOjjsrl0&t=48s> (відео ГЦП в Одесі);
* <https://www.youtube.com/watch?v=VIbocCPUIo4&t=55s> (відео ГЦП в Одесі).

Робота ГЦП є гарним прикладом застосування людиноцентричного підходу у секторі правосуддя, який передбачає, що система правосуддя повинна стати більш доступною, розуміючою та реагуючою на потреби громадян. Він спрямований на вирішення проблем у доступі до правосуддя, які мають для людей найбільше значення, із забезпеченням рівного доступу до правосуддя для всіх, включно з найбільш уразливими групами населення. Дізнатися більше можна за посиланнями:

* <https://bit.ly/3l4ue47>;
* <https://bit.ly/3ruFl8R>;
* <https://www.justice.sdg16.plus/ukraine-series>.

**Інформаційно-просвітницьке відео про сертифікатну програму «Практичний курс з верховенства права»**

На виконання очікуваного результату 4.3.1: Затверджено та запроваджено сучасні методики викладання з метою офіційного включення до навчальних програм ефективних методів навчання, орієнтованих на формування практичних знань та навичок. Програма USAID «Нове правосуддя» з 2018 року підтримує впровадження першої в Україні і першої (в своєму роді) в світі сертифікатної програми «Практичний курс з верховенства права». Ця інноваційна всеохоплююча академічна сертифікатна програма розроблена і впроваджується Національним юридичним університетом імені Ярослава Мудрого у співпраці з Університетом Південної Кароліни (США). Метою програми є поглиблення розуміння та удосконалення правниками навичок застосування принципу верховенства права в юридичній практиці. Її учасники - судді, прокурори, адвокати та інші юристи-практики, в тому числі, зі сфери державного управління, а також магістранти/аспіранти правничих закладів вищої освіти – вивчають різні аспекти верховенства права з метою захисту прав людини і ефективного вирішення спорів, що в свою чергу буде сприяти сталому соціальному та економічному розвитку України.

Програма передбачає двотижневе навчання, під час якого слухачі знайомляться із сучасними підходами до застосування Європейської конвенції з прав людини та судової практики Європейського суду з прав людини, пов’язаної із втіленням елементів принципу верховенства права, таких як пропорційність, юридична визначеність та право на справедливий суд, а також питання етичних зобов’язань правників. Крім того в цей час проходять сесії з розвитку навичок з правової аргументації, ведення переговорів та медіації спорів. Після цього учасники готують індивідуальні підсумкові проєкти, спрямовані на вирішення конкретних проблемних питань, пов’язаних із застосуванням верховенства права в різних сферах (до прикладу, захист прав внутрішньо переміщених осіб, людей з інвалідністю, прав споживачів, полегшення доступу до правосуддя для вразливих верств населення, забезпечення гарантій незалежності суддів, проведення процедури добору суддів та присяжних, забезпечення єдності правозастосовчої практики у справах щодо охорони довкілля й по реалізації громадянами своїх прав на землю тощо). За останні два роки успішно пройшли навчання і отримали спільний сертифікат українського та американського університетів 59 правників, відібраних на конкурсній основі з понад 500 кандидатів. Наразі оголошено [черговий відбір](https://newjustice.org.ua/uk/novini/ogoloshennya-pro-vidbir-dlya-uchasti-u-sertifikatnij-programi-praktichnij-kurs-z-verhovenstva-prava-2021-roku/) 30 учасників програми, який триватиме до 22 березня 2021 року. Адмініструвати програму цього року буде ГО «Європейський центр верховенства права».

Дізнатися більше можна за посиланнями:

* <https://bit.ly/3qAR986>;<https://bit.ly/3v9rUxf>;
* <https://bit.ly/2ODI6Gv>;
* <https://bit.ly/2N4CV1H>;
* <https://bit.ly/38ocsne>;
* <https://bit.ly/2PIueeo>.

## ІІ.2 Технічне завдання

**Відео для серіалу «Цифрові юристи 2.0»**

Освітній серіал «Цифрові юристи 2.0», який є продовженням серіалу «Цифрові юристи», знайомить глядачів з історією розвитку людиноцентричних підходів у доступі до правосуддя, пояснює принципи юридичного дизайну та роботи алгоритмів у праві, навчає як користуватися сучасними інноваційними сервісами в юриспруденції. Освітній курс складається з 6 серій:

1. «Доступ до справедливості». Серія розповідає історію розвитку людиноцентричних підходів в сфері доступу до правосуддя, презентує приклади сучасних іноземних та національних продуктів та сервісів в сфері права, які побудовані на потребах клієнтів, зокрема WikiLegalAid, «Пошук рішень», «Судобот», «Lawyerd!» та інші.
2. «Відкриті та персональні дані для юридичної роботи». Серія навчає як працювати з інструментами для проведення збору та аналітики даних про партнерів або конкурентів за допомогою автоматизованих інструментів зокрема "ОпендатаБот", “Вкурсі”, "Ю-контрол" та інші. Також серія навчає глядачів впроваджувати і налаштовувати приватність в середині організації, або продукту, пояснює принципи обробки персональних даних та показує наскільки компанія дотримується вимог законодавства про персональні дані під час роботи з клієнтами.
3. «Штучний інтелект в правосудді». Серія доступною мовою надає базові знання про роботу штучного інтелекту та алгоритмів в праві, дає інтерактивні завдання глядачам на прикладі роботи з сервісом "Суд на долоні", та пояснює як аналітика та передбачення результатів допомагають у підготовці позовних заяв.
4. «Юридичний дизайн». Серія пояснює чому юридичний дизайн є основою людиноцентричного підходу в правосудді, навчає побудові простих карт юридичних процесів для вирішення правових проблем людей, розповідає, як уникнути безпідставних юридичних процесів та як правильно оформляти юридичні документи.
5. «Юрист на ремоуті». Серія навчає як надавати юридичні послуги дистанційно використовуючи сучасні сервіси автоматизації адміністративної складової роботи юристів, пояснює як формується прозоре ціноутворення, прогнозовані бюджети, а також як покращити клієнт-сервіс за рахунок онлайн-інтерфейсів для комунікації і роботи з юристами на прикладі TheLawBoutique, LegalNodes та інших.
6. «Цифрові документи та сервіси Дії для юристів». Серія пояснює як послуги на порталі Дія допомогають у роботі юриста, зокрема відкриття ФОП, ТОВ, будівельні роботи, сплата податків ФОПами, цифрові документи та їх використання для юридичних процесів.

Кожна серія тривалістю 5-8 хвилин включає відеозапис пояснення експерта, яке супроводжується графічним зображенням та записом інтерв’ю з розробниками національних продуктів. Після кожної серії передбачені тести, а також є фінальне тестування, після успішного складання якого кожен отримає сертифікат. Програма USAID «Нове правосуддя» надасть Субпідряднику проекти сценаріїв, а субпідрядник запропонує доопрацювання задля покращення та упорядкування їх змісту й можливе використання новаторських підходів до реалізації проекту. Також Програма надасть фіналізовані тестові завдання, які не потребуватимуть доопрацювання.

Програма забезпечить участь експертів та розробників національних продуктів в зйомках, які будуть проходити в Києві. Очікується, що Субпідрядник забезпечить підготовку і виготовлення відео: зйомки експертів в студії, зйомку розробників продуктів в студії або місцях їх роботи, анімації, з можливою відео зйомкою функціоналу продуктів, інфографіки та моушн дизайну юридичних процесів.

Субпідрядник виготовить відео в прийнятному форматі, використовуючи фонову музику, яка відповідатиме темі, гармонійний анімаційний ряд і якісний дубляж. Крім того, очікується, що з метою зацікавити глядача, відповідність вищезазначеним критеріям буде поєднана з динамікою і сучасними технічними можливостями відео-виробництва. Для кожного з відеороликів субпідрядник має виконати роботи з передвиробництва (фіналізація сценарію, розробка розкадровки та графічної концепції, технічна підготовка до зйомки), виробництва (розробка відеоролика та зйомка) та пост виробництва (монтаж, інфографіка, кольорокорекція, виготовлення звукової доріжки та зведення її з зображенням).

Субпідрядник забезпечить портретну фотозйомку експертів навчального курсу під час зйомки у студії та монтаж фото з метою виготовлення зображення (віжуалу) серіалу для розміщення на платформі Дія. Цифрова освіта та розповсюдженні новин про серіал в соціальних мережах.

Кімонікс буде сприяти проведенню консультацій Субпідрядника з представниками Програми та Міністерства цифрової трансформації задля фіналізації сценарію та погодження відео.

**Інформаційно-просвітницьке відео про застосування людиноцентричного підходу у правосудді та в роботі громадських центрів правосуддя**

Інформаційно-просвітницьке відео «Людиноцентричний підхід у правосудді та в роботі громадських центрів правосуддя» (назва робоча) має у доступній формі поінформувати широку аудиторію (громадські організації, суди, установи судової влади і суддівського самоврядування, інші органи державної влади, органи місцевої влади і самоврядування, надавачів безоплатної правової допомоги, професійні організації медіаторів, а також пересічних громадян, юристів, адвокатів, студентів-правників тощо) про застосування людиноцентричного підходу при обслуговуванні клієнтів у сфері юстиції ; переваги ГЦП та послуги, що вони надають; історію створення ГЦП (стисло); їх партнерство з органами місцевої влади і самоврядування, судами, іншими зацікавленими сторонами; розповісти про виклики, які постають перед ГЦП, включно з тими, що пов’язані з пандемією COVID-19; інноваційні рішення та підходи, які ГЦП застосовують для надання послуг дистанційно; продемонструвати досягнення та успіхи ГЦП у вирішенні найбільш критичних проблем громад і їх мешканців та відзначити підтримку USAID.

Тривалість ролика – орієнтовно 3-4 хвилини, з урахуванням вимог соціальних медіа (Facebook, YouTube та ін.). Формат відео: «живі зйомки» (орієнтовно - робота ГЦП в Одесі і Чернігові, коментарі представників центрів, їх партнерів та клієнтів тощо) відповідно до вимог щодо забезпечення індивідуальної безпеки в умовах карантину, поєднані із анімацією. Можливе використання фотоматеріалів, наданих Програмою і ГЦП. Розміщення – на вебсайтах Програми USAID «Нове правосуддя», ГЦП та інших зацікавлених сторін, в соціальних мережах, демонстрація під час тематичних онлайн-заходів – вебінарів, презентацій, конференцій та ін.

Надана пропозиція має містити два варіанти концепції сценарію відеоролика з означеної тематики, розроблених після аналізу подібних роликів, в тому числі наданих Програмою орієнтовних зразків, для подальшого їх обговорення та погодження із представниками Програми USAID «Нове правосуддя».

Відповідно до погодженої концепції сценарію з двох запропонованих, субпідрядник обговорить та узгодить з представниками Програми USAID «Нове правосуддя» розроблений ним сценарій та зміст очікуваного просвітницького відео. Запропонує доопрацювання задля покращення та упорядкування його змісту та можливе використання новаторських підходів до реалізації проєкту.

Субпідрядник забезпечить підготовку та виготовлення відеоролика в прийнятному форматі, використовуючи фонову музику, яка відповідатиме темі, гармонійний анімаційний ряд і якісний дубляж. Крім того, очікується, що з метою зацікавити глядача, відповідність вищезазначеним критеріям буде поєднана з динамікою і сучасними технічними можливостями відео-виробництва. Субпідрядник має виконати роботи з передпродакшн (розробка та написання сценарію, розробка розкадровки та графічної концепції, технічна підготовка до зйомки), продакшн (розробка відеоролика) та пост продакшн (монтаж, інфографіка, кольорокорекція, виготовлення звукової доріжки та зведення її з зображенням, титри, субтитри). Субпідрядник надасть Програмі дві версії відеоролика – (1) із закадровим текстом, титрами та субтитрами українською мовою, а також (2) – із закадровим текстом українською мовою, титрами та субтитрами англійською мовою. Переклад для англомовних титрів та субтитрів буде наданий Програмою.

Орієнтовні приклади (перелік не виключний):

* <https://www.facebook.com/USAIDUkraine/videos/123870489458339/?__so__=channel_tab&__rv__=all_videos_card> (поєднання зйомки онлайн з анімацією);
* <https://www.facebook.com/USAIDUkraine/videos/2573375202917654/?__so__=channel_tab&__rv__=all_videos_card> (елементи анімації);
* <https://www.facebook.com/USAIDUkraine/videos/1431759683696410/?__so__=channel_tab&__rv__=all_videos_card> (поєднання анімації зі зйомкою);
* <https://www.facebook.com/USAIDUkraine/videos/204512050943683/?__so__=channel_tab&__rv__=all_videos_card>;
* <https://www.facebook.com/USAIDUkraine/videos/1331234343703947/?__so__=channel_tab&__rv__=all_videos_card>;
* <https://www.facebook.com/UNICEFUkraine/videos/1282940708727969/?__so__=channel_tab&__rv__=all_videos_card> (елементи анімації);
* <https://www.youtube.com/watch?v=71nhxUcX_jU&feature=emb_logo> (елементи відеоскрайбінгу);
* <https://www.youtube.com/watch?v=kF8_1E5OCZE&feature=emb_logo>;
* <https://www.youtube.com/watch?v=Kmttgialgu8>.

«Кімонікс» буде сприяти проведенню консультацій субпідрядника з представниками Програми та ГЦП задля розробки концепції, змісту та сценарію відео.

**Інформаційно-просвітницьке відео про сертифікатну програму «Практичний курс з верховенства права»**

Інформаційно-просвітницьке відео «Посилення спроможності правників застосовувати верховенство права в юридичній практиці» (назва робоча) має висвітлити важливість верховенства права, яке є наріжним каменем в житті демократичного суспільства та передумовою сталого економічного і соціального розвитку країни; у доступній формі поінформувати широку аудиторію (університети, установи судової влади і органи суддівського самоврядування, інші органи державної влади, суди, надавачів безоплатної правової допомоги, професійні організації адвокатів, медіаторів та ін., суддів, адвокатів, прокурорів та інших юристів-практиків, в тому числі, зі сфери державного управління, а також магістрантів/аспірантів правничих закладів вищої освіти) про виклики, пов’язані із забезпеченням застосування верховенства права (включно із пандемією COVID-19), історію розробки та запровадження сертифікатної програми з верховенства права (стисло), співпрацю між українським та американським університетами, унікальний підхід, який об’єднує правників різних сфер, щоб розробити спільне бачення верховенства права. Також відео має продемонструвати важливість нових знань і навичок, які здобувають учасники програми, досягнень та успіхів випускників у вирішенні за допомогою цих знань і навичок найбільш критичних проблем в організаціях і регіонах, де вони працюють, та відзначити підтримку USAID.

Тривалість ролика – орієнтовно 3-4 хвилини, з урахуванням вимог соціальних медіа (Facebook, YouTube та ін.). Формат відео: «живі зйомки» (орієнтовно – в Національному юридичному університеті імені Ярослава Мудрого, інших інституціях, де працюють випускники програми, таких як Верховний Суд, Вищий антикорупційний суд тощо) відповідно до вимог щодо забезпечення індивідуальної безпеки в умовах карантину, поєднані із анімацією. Можливе використання фото- і відеоматеріалів з архіву Програми (перший і другий випуски сертифікатної програми). Розміщення – на вебсайтах Програми USAID «Нове правосуддя», Національного юридичного університету імені Ярослава Мудрого, ГО «Європейський центр верховенства права» та інших зацікавлених сторін, в соціальних мережах, демонстрація під час тематичних онлайн-заходів – вебінарів, презентацій, конференцій та ін.

Надана пропозиція має містити два варіанти концепції сценарію відеоролика з означеної тематики, розроблених після аналізу подібних роликів, в тому числі наданих Програмою орієнтовних зразків, для подальшого їх обговорення та погодження із представниками Програми USAID «Нове правосуддя».

Відповідно до погодженої концепції сценарію з двох запропонованих, субпідрядник обговорить та узгодить з представниками Програми USAID «Нове правосуддя» розроблений ним сценарій та зміст очікуваного просвітницького відео. Запропонує доопрацювання задля покращення та упорядкування його змісту та можливе використання новаторських підходів до реалізації проєкту.

Субпідрядник забезпечить підготовку та виготовлення відеоролика в прийнятному форматі, використовуючи фонову музику, яка відповідатиме темі, гармонійний анімаційний ряд і якісний дубляж. Крім того, очікується, що з метою зацікавити глядача, відповідність вищезазначеним критеріям буде поєднана з динамікою і сучасними технічними можливостями відео-виробництва. Субпідрядник має виконати роботи з передпродакшн (розробка та написання сценарію, розробка розкадровки та графічної концепції, технічна підготовка до зйомки), продакшн (розробка відеоролика) та пост продакшн (монтаж, інфографіка, кольорокорекція, виготовлення звукової доріжки та зведення її з зображенням, титри, субтитри). Субпідрядник надасть Програмі дві версії відеоролика – (1) із закадровим текстом, титрами та субтитрами українською мовою, а також (2) – із закадровим текстом українською мовою, титрами та субтитрами англійською мовою. Переклад для англомовних титрів та субтитрів буде наданий Програмою.

Орієнтовні приклади (перелік не виключний):

* <https://www.facebook.com/USAIDUkraine/videos/204512050943683/?__so__=channel_tab&__rv__=all_videos_card>;
* <https://www.facebook.com/USAIDUkraine/videos/123870489458339/?__so__=channel_tab&__rv__=all_videos_card> (поєднання зйомки онлайн з анімацією);
* <https://www.facebook.com/USAIDUkraine/videos/2573375202917654/?__so__=channel_tab&__rv__=all_videos_card> (елементи анімації);
* <https://www.facebook.com/USAIDUkraine/videos/1431759683696410/?__so__=channel_tab&__rv__=all_videos_card> (поєднання анімації зі зйомкою);
* <https://www.facebook.com/UNICEFUkraine/videos/1282940708727969/?__so__=channel_tab&__rv__=all_videos_card> (елементи анімації);
* <https://www.youtube.com/watch?v=71nhxUcX_jU&feature=emb_logo> (елементи відеоскрайбінгу);
* <https://www.youtube.com/watch?v=Kmttgialgu8>.

«Кімонікс» буде сприяти проведенню консультацій субпідрядника з представниками Програми та її партнерів задля розробки концепції, змісту та сценарію відео.

## ІІ.3 Очікувані результати

Від виконавця Субконтракту Кімонікс очікує досягнення таких результатів згідно з графіком, наведеним у пункті ІІ.4.

Очікуваний результат 1. Надано концепції для кожного відео серіалу «Цифрові юристи 2.0», розроблених після консультацій з представниками Програми та Міністерства цифрової інформації, аналізу схожих за суттю відео та змісту продуктів, які будуть висвітлені в освітньому серіалі.

Очікуваний результат 2. Погоджено остаточний сценарій кожного відеоролика серіалу «Цифрові юристи 2.0» з представниками Програми та Міністерства цифрової інформації. Субпідрядник надасть остаточний сценарій повної версії кожного відеоролика із зазначенням формату, хронометражу, поза/кадрового тексту, включаючи тексту експерта, варіантами позакадрового голосу, списку музикальних доріжок, що супроводжуватимуть анімацію/відео, стилю анімації/відео та розкадровкою.

Очікуваний результат 3. Погоджено дати та сценарій проведення зйомок експертів та розробників національних продуктів серіалу «Цифрові юристи 2.0».

Очікуваний результат 4. Здійснено попередній монтаж, надано пілотні версії відео та проект віжуалу серіалу «Цифрові юристи 2.0» для затвердження Кімонікс.

Очікуваний результат 5. Виготовлено остаточні, змонтовані версії відео та віжуалу серіалу «Цифрові юристи 2.0» у погодженому Кімонікс форматі.

Очікуваний результат 6. Надано два варіанти концепції для кожного з відеороликів – 1) про застосування людиноцентричного підходу у правосудді та в роботі громадських центрів правосуддя і 2) про сертифікатну програму «Практичний курс з верховенства права», розроблених після аналізу відповідних інформаційних матеріалів та подібних роликів, в тому числі наданих Програмою орієнтовних зразків.

Очікуваний результат 7. Погоджено остаточний сценарій кожного з відеороликів – 1) про застосування людиноцентричного підходу до правосуддя в роботі громадських центрів правосуддя і 2) про сертифікатну програму «Практичний курс з верховенства права». Субпідрядник надасть остаточний сценарій повної версії кожного відеоролика із зазначенням формату, хронометражу, поза/кадрового тексту, варіантами позакадрового голосу, списку музикальних доріжок, що супроводжуватимуть анімацію/відео, стилю анімації/відео та розкадровкою.

Очікуваний результат 8. Здійснено попередній монтаж та надано пілотні версії відеороликів про 1) застосування людиноцентричного підходу до правосуддя в роботі громадських центрів правосуддя і 2) сертифікатну програму «Практичний курс з верховенства права» для затвердження «Кімонікс».

Очікуваний результат 9. Виготовлено остаточні, змонтовані версії відеороликів про 2) застосування людиноцентричного підходу до правосуддя в роботі громадських центрів правосуддя і 2) сертифікатну програму «Практичний курс з верховенства права» (у погодженому «Кімонікс» форматі).

## II.4 Графік досягнення результатів

Заявник має вказати дати забезпечення досягнень результатів із врахуванням того, що роботи за субконтрактом розпочнуться на початку травня 2021 та мають закінчитися в кінці липня 2021. Отже результат номер 5 та 9 мають бути надані Програмі не пізніше липня. Заявник забезпечує досягнення очікуваних результатів за запропонованим їм графіком з урахуванням вище зазначених параметрів періоду проекту:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Номер результату** | **Назва результату** | **Дата досягнення** |
| 1 | Надано концепції для кожного відео серіалу «Цифрові юристи 2.0», розроблених після консультацій з представниками Програми та Міністерства цифрової інформації, аналізу схожих за суттю відео та змісту продуктів, які будуть висвітлені в освітньому серіалі. | *Вказати дату або кількість днів після підписання Субконтракту* |
| 2 | Погоджено остаточний сценарій кожного відеоролика серіалу «Цифрові юристи 2.0» з представниками Програми та Міністерства цифрової інформації. Субпідрядник надасть остаточний сценарій повної версії кожного відеоролика із зазначенням формату, хронометражу, поза/кадрового тексту, включаючи тексту експерта, варіантами позакадрового голосу, списку музикальних доріжок, що супроводжуватимуть анімацію/відео, стилю анімації/відео та розкадровкою. | *Вказати дату або кількість днів після підписання Субконтракту* |
| 3 | Погоджено дати та сценарій проведення зйомок експертів та розробників національних продуктів серіалу «Цифрові юристи 2.0». | *Вказати дату або кількість днів після підписання Субконтракту* |
| 4 | Здійснено попередній монтаж, надано пілотні версії відео та проект зображення (віжуалу) серіалу «Цифрові юристи 2.0» для затвердження «Кімонікс». | *Вказати дату або кількість днів після підписання Субконтракту* |
| 5 | Виготовлено остаточні, змонтовані версії відео та зображення (віжуалу) серіалу «Цифрові юристи 2.0» у погодженому «Кімонікс» форматі. | *Вказати дату або кількість днів після підписання Субконтракту* |
| 6 | Надано два варіанти концепції для кожного з відеороликів - про застосування людиноцентричного підходу до правосуддя в роботі громадських центрів правосуддя і сертифікатну програму «Практичний курс з верховенства права», розроблених після аналізу відповідних інформаційних матеріалів та подібних роликів, в тому числі наданих Програмою орієнтовних зразків. | *Вказати дату або кількість днів після підписання Субконтракту* |
| 7 | Погоджено остаточний сценарій кожного з відеороликів - про застосування людиноцентричного підходу до правосуддя в роботі громадських центрів правосуддя і сертифікатну програму «Практичний курс з верховенства права». Субпідрядник надасть остаточний сценарій повної версії кожного відеоролика із зазначенням формату, хронометражу, поза/кадрового тексту, варіантами позакадрового голосу, списку музикальних доріжок, що супроводжуватимуть анімацію/відео, стилю анімації/відео та розкадровкою. | *Вказати дату або кількість днів після підписання Субконтракту* |
| 8 | Здійснено попередній монтаж та надано пілотні версії відеороликів про застосування людиноцентричного підходу до правосуддя в роботі громадських центрів правосуддя і сертифікатну програму «Практичний курс з верховенства права» для затвердження «Кімонікс». | *Вказати дату або кількість днів після підписання Субконтракту* |
| 9 | Виготовлено остаточні, змонтовані версії відеороликів про застосування людиноцентричного підходу до правосуддя в роботі громадських центрів правосуддя і сертифікатну програму «Практичний курс з верховенства права» (у погодженому «Кімонікс» форматі). | *Вказати дату або кількість днів після підписання Субконтракту* |

\* Номери і назви результатів мають бути такими ж, як і в повному описі в пункті II.3 вище.

# Додаток 1. Супровідний лист

[Тут заявник має вказати дату]

Програма USAID реформування сектору юстиції «Нове правосуддя»  
вул. Івана Франка, 36  
3-й поверх  
м. Київ, 01054, Україна

Стосовно: Запит на подання пропозицій 32-NJ-03-2021

Тема: Технічний та ціновий розділи пропозиції [назва організації-заявника]

Шановні пані та панове!

Цим [Тут заявник має вказати назву своєї організації] подає свою пропозицію у відповідь на зазначений вище Запит на подання пропозицій. У цьому зв’язку повідомляємо Вам таку інформацію::

ПІБ уповноваженого представника заявника: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Назва організації-заявника: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Організаційно-правова форма заявника: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ідентифікаційний код платника податків: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Номер DUNS: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Офіційна інформація про банківський рахунок:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Адреса: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Номер телефону: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Номер факсу: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Адреса електронної пошти: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Згідно з вимогами пункту І.7 підтверджуємо, що наша пропозиція включно з її ціновим розділом є чинною протягом 60 календарних днів після дати завершення приймання пропозицій.

Надсилаємо вам також такі додатки згідно з вимогами ЗНП:

[ Заявник має ретельно ознайомитися із Запитом на подання пропозицій і встановленими ним вимогами та з’ясувати, які саме додатки заявник має надати. ]

І. Копія свідоцтва про реєстрацію організації або копія виписки з Єдиного державного реєстру підприємств та організацій України

ІІ. Копія реєстрації компанії/організації як платника податків чи іншого аналогічного документу

ІІІ. Копія торгової ліцензії чи іншого аналогічного документу (за наявності та якщо застосовується)

IV. Засвідчення відповідальності

V. Сертифікат самовизначення підрядником розміру своєї компанії

З повагою,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Підпис

[ПІБ уповноваженого представника організації-заявника]

[Назва організації-заявника]

# Додаток 2. Рекомендації щодо підготовки цінового розділу субконтракту з фіксованою ціною

Метою цього додатку є скеровування заявників у процесі розробки бюджету їхньої цінової пропозиції. Оскільки субпідряд буде фінансуватися в рамках проекту, який фінансується урядом США, важливо, щоб бюджети усіх заявників відповідали цьому стандартному формату. Таким чином, наполегливо рекомендується, щоб заявники виконали описані нижче кроки.

**За жодних обставин інформація про вартість не може включатися до технічної пропозиції**. Інформація про вартість або будь-які ціни, незалежно від того, чи стосується це результатів чи статей бюджету, не може бути включена до технічної пропозиції. Інформація про вартість повинна відображатися лише у пропозиції щодо витрат.

Крок 1: Розробіть технічну пропозицію. Заявники повинні вивчити ринок щодо запропонованої діяльності та реально оцінити, як вони можуть задовольнити потреби, наведені в цьому ЗНП, зокрема у розділі II.Заявники повинні представити та описати цю оцінку у своїх технічних пропозиціях.

Крок 2: Визначте основні витрати, пов'язані з кожним результатом. Заявники повинні здійснити найкращий розрахунок витрат, пов'язаних з кожним результатом, що повинно включати в себе трудові витрати (робочу силу) та всі нетрудові витрати, наприклад, інші прямі витрати, такі як додаткові пільги, надбавки, проїзд та транспорт, тощо.

Крок 3: Розробіть бюджет для пропозиції витрат. Кожен заявник повинен створити бюджет, використовуючи програму електронних таблиць, сумісну з MS Excel. Бюджетний період повинен відповідати періоду технічної пропозиції. Зразок бюджету показаний у окремому файлі, що додається. Усі товари та послуги повинні бути чітко марковані та містити загальну пропоновану ціну. Детальний бюджет повинен містити основні статті, зокрема, наприклад:

1. Зарплата
2. Непрямі витрати
3. Будь-які інші витрати, що стосуються роботи
4. АБЗ - див. Пункт I. 11

Вся інформація про вартість повинна бути виражена в українській гривні.

Крок 4: Надайте опис бюджету. До електронних таблиць додаються письмові примітки в MS Word, які пояснюють кожну статтю витрат та припущення, чому це включено до бюджету, а також наскільки розумна сума витрат. Супроводжуюча інформація, повинна надаватися достатньо детально, щоб можна було зробити повний аналіз кожного елемента витрат або статті. Компанія «Кімонікс» залишає за собою право вимагати додаткову інформацію про витрати, якщо конкурсна комісія матиме сумніви щодо розумності, реалістичності чи повноти запропонованої заявником вартості.

Якщо звичайною практикою заявника є включення до бюджету непрямих ставок, наприклад, накладних витрат, додаткових пільг, оподаткування, адміністративних чи інших ставок, заявники повинні пояснити ставки та базу застосування ставок у бюджетному описі. Кімонікс залишає за собою право вимагати додаткову інформацію для обґрунтування непрямих ставок заявника.

Зразок бюджету надається в окремому документі у форматі MS Excel. Дотримуйтесь цього документу, будь ласка. Пропозиції щодо витрат не можуть включати митні збори та ПДВ.

# Додаток 3. Обов’язкові засвідчення

засвідчення відповідальності

1. Інформація про організацію заявника

**Назва організації**: Повна офіційна назва організації

**Адреса**: Адреса організації

Номер DUNS: Вкажіть номер в Універсальній системі нумерації даних (DUNS), призначений організації.  
(Інструкції заявникам. Якщо вартість субконтракту дорівнює чи перевищує 30 000 дол. США, заявник зобов’язаний повідомити компанії «Кімонікс» призначений йому номер DUNS, якщо тільки він не підпадає від звільнення від такого обов’язку. Заявник не зобов’язаний повідомляти номер DUNS у разі негативної відповіді на запитання пункту 3(а) нижче (а саме, якщо сукупний дохід заявника з усіх джерел у попередньому податковому році був меншим 300 000 дол. США). Якщо заявник не має номеру DUNS і не може одержати його до завершення встановленого строку подання пропозицій, заявник повідомляє в «Засвідченні відповідальності» про свій намір зареєструватися в Універсальній системі нумерації даних (DUNS) і одержати номер DUNS у разі, якщо він буде відібраний для укладання з ним Субконтракту або пояснює, чому він не може одержати номер DUNS. Для одержання номеру DUNS звертайтеся до компанії Dun & Bradstreet через веб сторінку <https://fedgov.dnb.com/webform>. «Кімонікс» надає заявникам додаткові роз’яснення щодо одержання номеру DUNS.)

2. Особи, уповноважені вести переговори

Пропозиція назва компанії, підготовлена у відповідь на назва і номер запиту на подання пропозицій може обговорюватися з будь-ким з перелічених нижче осіб. Ці особи уповноважені представляти назва компанії у переговорах з приводу даної пропозиції.

Перелік уповноважених осіб з правом підпису

З уповноваженими особами можна зв’язатися в офісі назва компанії за вказаною нижче адресою:

Адреса:  
Телефон/факс:  
Адреса електронної пошти:

3. Наявність достатніх фінансових ресурсів

Назва компанії має достатні фінансові ресурси для виконання даного контракту, про що свідчить перевірена аудитором фінансова звітність (або вкажіть інші документи, які, можливо, були подані), що подається разом з конкурсною пропозицією.

Якщо за результатами конкурсу заявника відібрано для укладання договору субконтракту вартістю 30 000 дол. США і більше, і заявник не підпадає під звільнення на підставі негативної відповіді на запитання в пункті 3а, інформацію про укладання такого договору може бути оприлюднено через веб сайт FSRS.gov відповідно до Законів США про підзвітність і прозорість федерального фінансування від 2006 і 2008 р.р. Згідно з вимогами пункту 52.204-20 Федеральних правил закупівель (FAR) та частини 170 глави 2 Кодексу федеральних правил (CFR), якщо заявник дає позитивні відповіді на запитання пунктів 3а і 3b і негативні відповіді на запитання пунктів 3с і 3d, він зобов’язаний повідомити компанії «Кімонікс» для цілей звітування прізвища та розміри заробітків п’яти керівних працівників з найвищим рівнем оплати праці. Подаючи цю пропозицію, заявник погоджується задовольнити цю вимогу у разі укладання ним договору субконтракту/гранту.

Відповідно до положень згаданих вище законів та для з’ясування того, чи зобов’язаний заявник задовольняти застосовні у даному випадку вимоги щодо звітування, назва компанії засвідчує такі факти:

1. Чи перевищував сукупний дохід вашої організації з усіх джерел у попередньому податковому році 300 000 дол. США?

Так  Ні

1. Чи одержувала у повному попередньому фінансовому році ваша компанія/організація (юридична особа, якій призначено номер DUNS) (1) 80 чи більше відсотків річного доходу до оподаткування за рахунок контрактів, субконтрактів, кредитів, субгрантів та/або угод про співробітництво, укладених з установами федерального уряду США, **та** (2) дохід розміром 25 000 дол. США та більше (до оподаткування) за рахунок контрактів, субконтрактів, кредитів, грантів, підгрантів та/або угод про співробітництво, укладених з установами федерального уряду США?

Так  Ні

1. Чи має широкий загал доступ до інформації про заробітки керівників вашої організації (юридичної особи, якій призначено номер DUNS) через періодичні звіти, які мають подаватися на виконання вимог статей 13(а) та 15(d) Закону про фондові біржі США 1934 р. та статті 6104 Податкового кодексу США 1986 р.?

Так  Ні

1. Чи зареєстрована ваша організація в системі управління грантами/субконтрактами на сайті [www.SAM.gov](http://www.SAM.gov))?

Так  Ні

4. Спроможність виконати зобов’язання

Назва компанії спроможна забезпечити досягнення очікуваних результатів за встановленим графіком з врахуванням існуючих в неї ділових зобов’язань, як перед урядовими установами, так і приватними компаніями/організаціями.

5. Ділова репутація, додержання принципів доброчесності та ділової етики

Цим назва компанії засвідчує свою доброчесність. Зокрема, … (Інструкції. У цьому розділі заявник заявляє про свою доброчесність і може підтвердити цю заяву прикладами на кшталт «У своїй роботі організація додержується принципів доброчесності, як показано у Засвідченнях і заявах. Дотепер, до нас не було претензій в частині недодержання принципів доброчесності або професійної/ділової етики. Наша доброчесність може бути підтверджена рекомендаціями наших ділових партнерів, що згадуються у Технічній пропозиції.)

6. Організація роботи, досвід, засоби обліку та операційного управління, технічні навички

(Інструкції. У цьому розділі заявник пояснює, як він організовуватиме управління виконанням субконтракту, та які процедури (бухгалтерського) обліку та контролю він використовуватиме для цілей виконання субконтракту.)

7. Наявність приміщення та обладнання

(Інструкції. У цьому розділі заявник заявляє про наявність у нього необхідного приміщення та обладнання для виконання субконтракту та повідомляє іншу інформацію, надання якої необхідне з огляду на зміст технічного завдання субконтракту.)

8. Відповідність критеріям права на укладання субконтракту

(Інструкції. У цьому розділі заявник заявляє про те, що він задовольняє вимоги до організацій, з якими укладаються договори, що фінансуються з коштів федерального бюджету США, встановлені застосовними законами і правилами, і підтверджує, що його не включено до переліків організацій, з якими забороняється укладати договори, що фінансуються Урядом США. Крім того, заявник зазначає, чи виконував він раніше роботи аналогічної природи, що фінансувалися Агентством США з міжнародного розвитку (USAID).)

9. Закупівля товарів

(Інструкції. Якщо заявнику бракує спроможності здійснювати закупівлю товарів, видаліть цей розділ. Якщо у заявника є така спроможність, він має вказати свою кваліфікацію, яка необхідна для задоволення вимог субконтракту щодо закупівель.)

10. Відповідальний аудитор

(Інструкції. У цьому розділі заявник вказує ПІБ (назву), адресу та номер телефону своїх аудиторів. Це може бути державна установа чи незалежний сертифікований аудитор.)

11. Прийнятність умов субконтракту

(Інструкції. У цьому розділі заявник заявляє про те, що він приймає запропоновані умови субконтракту.)

12. Відшкодування витрат на оплату відпусток, святкових днів та листків тимчасової непрацездатності

(Інструкції. У цьому розділі заявник зазначає, як його компанія/організація відшкодовує витрати на оплату відпусток, святкових днів і листків тимчасової непрацездатності працівників – через непрямі витрати організації (наприклад, накладні витрати або соціальний пакет) чи прямі витрати організації.)

13. Організація компанії/організації заявника

(Інструкції. У цьому розділі заявник пояснює, як робота його організації/компанії організована на корпоративному рівні та на рівні практичної реалізації проектів, наприклад, за принципом географічного розташування чи за технічним виконанням.)

Підпис: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ПІБ: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Тут має поставити свій підпис одна з осіб, уповноважених вести переговори, зазначених у розділі 2.

Посада: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Сертифікат самовизначення підрядником розміру СВОЄЇ КОМПАНІЇ

**Запит на подання пропозицій** RFP # 32-NJ-03-2021

**Назва проекту:** Програма USAID реформування сектору юстиції «Нове правосуддя»

**Primary NAICS Code**: 51210

**Назва компанії**: повна офіційна назва компанії

**Адреса**: адреса компанії

**Місто, країна, поштовий індекс**: місто, країна, поштовий індекс

**Номер DUNS**: [Введіть номер компанії в Універсальній системі нумерації даних [(DUNS)](http://fedgov.dnb.com/webform). Субконтрактори зобов’язані мати номер DUNS, якщо тільки вони підпадають під звільнення від цього обов’язку.]

**Контактна особа**: ПІБ, посада

**Номер телефону контактної особи**: (555) 555-5555

**Тип юридичної особи**

Якщо вам складно оцінити розмір компанії, звертайтесь до найближчого відділення або веб сайту Управління США у справах дрібних підприємств (SBA) ([www.sba.gov/size](http://www.sba.gov/size)).

Дрібне підприємство  Велике підприємство  Неприбуткова/освітня організація  Урядова організація  Неамериканська організація

Якщо Ви позначили «Дрібне підприємство», вкажіть, у разі застосовності, також категорію дрібних підприємств, до якої відноситься Ваша компанія. За необхідності ознайомтесь з визначеннями зазначених нижче категорій у розділі 19.7 або 52.219-8 Федеральних правил закупівель (FAR) ([www.acquisition.gov/far/](http://www.acquisition.gov/far/)).

Дрібне неефективне підприємство  8(a)

Належність до зон, які недост. охоплені бізнесом  Дрібне підприємство у власності жінки

Перебуває у власності ветерана  Сервісне підпр. у власності ветерана-інваліда

Корпорація корінних мешканців Аляски  Дрібне підприємство корінних індіанців

Цим підписом я засвідчую, що вказана вище інформація про тип і категорію підприємства є точною і достовірною станом на день оформлення цього документу. Я усвідомлюю, що відповідно до положень розділу 645(d) глави 15 Зведеного кодексу федерального законодавства США (15 U.S.C. 645(d)) будь-яка особа, яка подає завідомо недостовірну інформацію про розмір підприємства, (1) карається штрафом та/або позбавленням волі; (2) несе адміністративну відповідальність та (3) втрачає право на участь у програмах, що впроваджуються за Законом про дрібні підприємства.

Підпис і посада підписанта Дата

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* Лише для внутрішнього користування «Кімонікс» \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Факт належності до зон, які недостатньо охоплені бізнесом, перевірено в базі даних системи управління грантами/субконтрактами або базі даних Управління США у справах дрібних підприємств станом на "\_\_\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_, виконавець: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# Додаток 4. Субконтракт з незмінюваною фіксованою ціною (умови та положення)

Шаблон Субконтракту з фіксованою ціною можна отримати надіславши відповідний запит на електрону адресу Програми USAID «Нове правосуддя»: [saf@new-justice.com](mailto:saf@new-justice.com)

# Додаток 5. Рекомендації щодо реєстрації в системах DUNS і SAM

**Що таке DUNS?**

Універсальна система нумерації даних (DUNS) розроблена компанією Dun & Bradstreet (D&B), яка надає інформацію про юридичних осіб для використання у прийнятті рішень за кредитами. Система призначає юридичній особі унікальний числовий ідентифікатор, який називається «номер DUNS». База даних DUNS містить понад 100 млн. записів про юридичних осіб з усього світу і використовується для ідентифікації юридичних осіб Урядом США, ООН та Європейською Комісією. Номер DUNS широко використовується як комерційними, так і державними (федеральними) установами і тому є офіційним стандартним ідентифікатором юридичних осіб для цілей федеральних електронних транзакцій з жовтня 1994 року. У квітні 1998 року номер DUNS було включено у Федеральні правила закупівель (FAR) як ідентифікаційний код підрядників федерального уряду США для всіх пов’язаних із закупівлями операцій.

**Чому від мене вимагають одержати номер DUNS?**

Законодавство США - зокрема, Федеральний закон про підзвітність та прозорість фінансування від 2006 р. (Pub.L. 109-282), змінений у розділі 6202 Закону про прозорість державного фінансування 2008 р. (Pub.L. 110-252) - містить вимогу до всіх суб'єктів господарювання, які співпрацюють з урядом США бути зареєстрованими на даний момент через Систему управління присудженням контрактів - єдиний, безкоштовний, відкритий для пошуку веб-сайт, який містить інформацію про кожний федеральний контракт. В рамках цієї вимоги щодо звітності головні підрядники, такі як «Кімонікс», повинні повідомляти інформацію про відповідні субпідрядні договори, як це передбачено у FAR 52.204-10 та 2CFR Частина 170. «Кімонікс» зобов'язаний повідомляти про субпідрядні договори в розмірі, до дорівнює або більше 30 000 доларів США за основним контрактом та субпідрядні договори за основними грантами чи основними договорами про співпрацію, що надають кошти в розмірі 25 000 доларів США або більше, незалежно від того, чи має це місце в США чи на місцевому рівні. Оскільки уряд США використовує номери DUNS для унікальної ідентифікації підприємств та організацій, «Кімонікс» зобов'язаний вести дані про субпідрядні договори з використанням номеру DUNS.

**Чи стягується плата за призначення номеру DUNS?**

Ні. Номер DUNS призначається абсолютно безкоштовно всім юридичним особам, які ведуть господарську діяльність з федеральним урядом США, у тому числі існуючим та потенційним підрядникам, одержувачам грантів та кредитів.

**Як я можу одержати номер DUNS?**

Номер DUNS можна одержати в режимі он-лайн за адресою <http://fedgov.dnb.com/webform/pages/CCRSearch.jsp> або телефоном на номером 1-800-234-3867 (лише для дзвінків з США, Пуерто Ріко та Віргінських островів).

**Яку інформацію я маю надати, щоб одержати номер DUNS?**

Щоб одержати номер DUNS, необхідно надати таку інформацію:

* Юридична назва та структура
* Торговий стиль, ведення бізнесу у (АБЗ/DBA) або інша назва, за якою ваша організація є загальновизнаною
* Фізична адреса, місто, штат\держава та поштовий індекс
* Поштова адреса (якщо вона окрема)
* Номер телефону
* Контактна особа
* Кількість працівників у тому місці, де ви знаходитесь
* Опис діяльності та пов’язаний з нею код (код SIC, який міститься на веб-сайті <https://www.osha.gov/pls/imis/sicsearch.html>)
* Інформація про щорічні продажі та прибуток
* Назва та адреса головного офісу (якщо є стосунки звітності з материнською компанією)

**Скільки часу необхідно для одержання номеру DUNS?**

За звичайних обставин номер DUNS призначається протягом 1-2 робочих днів, якщо заявка оформлюється на веб сайті D&B. Якщо заявка робиться телефоном, номер DUNS призначається одразу.

**Чи існують винятки у вимозі щодо наявності номеру DUNS?**

Винятки існують для певних головних контрактів. Вони встановлюються, виходячи з розміру доходу організації у попередньому фінансовому році. Крім того, «Кімонікс» може дійти до висновку, що у певних ситуаціях реєстрація на веб сайті D&B є недоцільною з практичних міркувань. Такі випадки обговорюються з представником «Кімонікс».

**Що таке CCR/SAM?**

Центральний реєстр підрядників (CCR), в якому збиралися, перевірялися, зберігалися і поширювалися дані на підтримку здійснення закупівель та укладання державних контрактів, було об’єднано з іншими федеральними інформаційними системами. В результаті було створено Систему управління грантами/контрактами (SAM). Користування офіційними державним веб сайтом SAM.gov є безкоштовним. Реєстрація в системі SAM та супровід записів у базі даних системи також безкоштовні.

**Коли мені слід зареєструватися у системі SAM?**

Хоча від організацій, які отримують грант за контрактом, субпідряд або договор про співпрацю від компанії «Кімонікс» не вимагається реєстрація в SAM, «Кімонікс» просить партнерів зареєструватися в SAM, якщо організація відповідає наведеним нижче критеріям, що вимагають звітування про винагороду керівникам виконавчого рівня відповідно до положень FFATA, згаданих вище. Реєстрація SAM.gov дозволяє організації безпосередньо передавати інформацію та керувати своїми організаційними даними, а не надавати її «Кімонікс». Звітування про винагороду п’яти високооплачуваних керівників потрібно для належно отриманого субпідрядного договору, якщо у попередньому завершеному фінансовому році вашої компанії чи організації ваша компанія чи організація (юридична особа, якій належить номер DUNS):

(1) отримувала 80 відсотків або більше від своїх щорічних валових доходів за федеральними контрактами, субпідрядами, позиками, грантами, субгрантами та / або договорами про співпрацю; і

(2) 25 000 000 доларів США або більше щорічних валових доходів від американських федеральних контрактів, субпідрядів, позик, грантів, субгрантів та / або договорів про співпрацю; і,

(3) Громадськість не має доступу до інформації про компенсацію\винагороду керівникам у вашій компанії чи організації (юридичній особі, якій належить номер DUNS) у періодичних звітах, поданих відповідно до розділу 13 (a) або 15 (d ) Закону про обмін цінних паперів 1934 року (15 USC 78m (a), 78o (d)) або розділу 6104 Кодексу США щодо податку на прибуток від 1986 року.

Якщо ваша організація відповідає критеріям подання звітності про винагороду керівництву, у наступних розділах цього документа викладено переваги та порядок реєстрації в SAM.gov. Реєстрація може бути ініційована на [https://www.sam.gov](https://www.sam.gov/portal/SAM/#1). За реєстрацію на цьому веб-сайті НЕ ВИМАГАЄТЬСЯ ОПЛАТА.

**Навіщо реєструватися в системі управління грантами/субконтрактами (SAM)?**

«Кімонікс» рекомендує своїм партнерами зареєструватися в системі SAM, щоб полегшити управління даними організації і засвідченнями, що стосуються будь-якого фінансування з боку уряду США, у тому числі звітуванням про заробітки вищих керівників. Звітування про заробітки п’яти найкраще оплачуваних працівників вимагається,

(а) якщо у повному попередньому фінансовому році ваша організація (юридична особа, якій призначено номер DUNS): (1) одержувала 80 чи більше відсотків річного доходу (до оподаткування) за рахунок контрактів, субконтрактів, кредитів, грантів, підгрантів та/або угод про співробітництво, укладених з установами федерального уряду США, **та** (2) одержувала дохід розміром 25 000 дол. США та більше (до оподаткування) за рахунок контрактів, субконтрактів, кредитів, грантів, підгрантів та/або угод про співробітництво, укладених з установами федерального уряду США, **а також,**

(б) якщо широкий загал **не має** доступу до інформації про заробітки керівників вашої організації (юридичної особи, якій призначено номер DUNS) через періодичні звіти, які мають подаватися на виконання вимог статей 13(а) та 15(d) Закону про фондові біржі США 1934 р. та статті 6104 Податкового кодексу США 1986 р.

**Які вигоди дає реєстрація в системі управління грантами/субконтрактами (SAM)?**

Зареєструвавшись у системі SAM, ваша організація одержує можливість претендувати на укладання контрактів, що фінансуються федеральним урядом США. Звісно, реєстрація не гарантує укладання такого контракту чи збільшення обсягів фінансування організації. Реєстрація є лише передумовою участі в конкурсі на укладання контракту. Система SAM надає зареєстрованій організації також єдине місце для зберігання інформації про організацію, потрібну кожній федеральній установі, з якою співпрацює організація (відтак, організації не доводиться надавати цю інформацію кожній установі окремо). У разі зміни інформації, зміни вносяться лише один раз у єдиному місці її зберігання, завдяки чому кожна федеральна установа завжди має доступ до актуалізованої інформації про організацію.

**Як здійснюється реєстрація в системі управління грантами/субконтрактами (SAM)?**

Щоб зареєструватися у системі SAM для цілей укладання грантових угод / угод про співпрацю, виконайте покрокові інструкції, розміщені на посиланням: <https://www.sam.gov/sam/transcript/Quick_Guide_for_Grants_Registrations.pdf>

Щоб зареєструватися у системі SAM для цілей укладання контрактів, виконайте покрокові інструкції, розміщені на посиланням: <https://www.sam.gov/sam/transcript/Quick_Guide_for_Contract_Registrations.pdf>

*Щоб зареєструватися у системі SAM, необхідно вже мати номер DUNS.*

Якщо у вас є «під рукою» необхідна інформація, реєстрація в режимі он-лайн триває приблизно годину залежно від обсягів та складності господарської діяльності вашої організації.

**Які дані потрібні для реєстрації в системі SAM?**

Для реєстрації в системі SAM необхідно надати докладну інформацію про компанію/організацію за різними категоріями. Крім того, вас попросять надати певну необов’язкову інформацію. Обов’язкову та необов’язкову інформацію впорядковано на такими категоріями:

\* Загальна інформація: номер DUNS, код CAGE, назва компанії, ідентифікаційний номер платника федеральних податків (TIN), місце знаходження, дохід, чисельність працівників, адреса веб сайту (перелік не є вичерпним).

\* Організаційно-правова форма організації, певні соціально-економічні характеристики (перелік не є вичерпним).

\* Інформація про товари і послуги організації: код NAICS, код SIC, код продукції/послуг (PSC), федеральний класифікаційний код (FSC) (перелік не є вичерпним).

\* Фінансова інформація: реквізити фінансової установи, код банку, присвоєний Американською банківською асоціацією (ABA), номер рахунку, реквізити для банківських переказів, номер консолідаційного рахунку, інформація про автоматизовану клірингову палату (ACH), інформація про кредитну картку (перелік не є вичерпним).

\* Контактна інформація – основна та додаткова контактна особа, опис попередньої діяльності, контактна особа в керівництві організації (перелік не є вичерпним).

1. Якщо заявник не має номеру в Універсальній системі нумерації даних (DUNS) і не може одержати його до завершення встановленого строку подання пропозицій, заявник повідомляє у «Засвідченні відповідальності» про свій намір зареєструватися в DUNS і одержати номер DUNS у разі, якщо він буде відібраний для укладання з ним Субконтракту, або пояснює, чому він не може одержати номер DUNS. Для одержання номеру DUNS звертайтеся до компанії Dun & Bradstreet через веб сторінку <https://fedgov.dnb.com/webform>. «Кімонікс» надає заявникам додаткові роз’яснення щодо одержання номеру DUNS. [↑](#footnote-ref-2)